

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Факультет іноземних мов

Кафедра германського, загального і порівняльного мовознавства

СИЛАБУС
навчальної дисципліни
Лінгвокраїнознавство другої мови
(Deutschsprachige Landeskunde)

вибіркова

Освітньо-професійна програма Англійська мова і література та друга іноземна мова

Спеціальність 035 Філологія (Германські мови та літератури (переклад включно))

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Рівень вищої освіти другий (магістерський)

Факультет іноземних мов

Мова навчання німецька

Розробник: **Найдеш О.В.**, доцент кафедри германського, загального і порівняльного мовознавства, кандидат філологічних наук, доцент.

Профайл викладача (-ів) http://deutsch.chnu.edu.ua/?page_id=8

Контактний тел. +380958236077

E-mail: o.najdesh@chnu.edu.ua

Сторінка курсу в Moodle <https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=2022>

Консультації Онлайн-консультації: за розкладом консультацій.
Очні консультації: за попередньою домовленістю.

2021-2022 н.р.

1. Анотація дисципліни (призначення навчальної дисципліни).

Навчальна дисципліна «ЛКЗ другої мови» складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки магістрів зі спеціальності 035 за освітньо-кваліфікаційним рівнем «магістр».

2. Мета навчальної дисципліни: формування у студентів лінгвокраїнознавчих компетентностей щодо німецькомовних країн, їх політико-економічного, соціально-освітнього статусів та лінгвокультурних, етноментальних процесів. Вибіркова дисципліна уможливує семестрове закордонне навчання в Німеччині та Австрії за програмою Erasmus+.

3. Завдання

ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 6. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ФК 1. Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах.

ФК 3. Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.

ФК 4. Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого та літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.

4. Пререквізити. Німецька мова.

5. У результаті вивчення дисципліни студенти повинні:

ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

ПРН8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.

6. Визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті

Згідно з «Положенням про взаємодію формальної та неформальної освіти, визнання результатів навчання (здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти, в системі формальної освіти) у Чернівецькому національному університеті імені Юрія Федьковича (протокол №10 від 28 жовтня 2019 року)» та згідно рішення кафедри германського, загального і порівняльного мовознавства про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти (протокол №10 від 29.10.2020), під час проходження цього курсу визнаються результати навчання студентів, отримані у неформальній освіті, з можливим перезарахуванням:

- тем/теми змістових модулів, які співвідносні за змістовим наповненням до знань, отриманих шляхом неформальної освіти; якщо отримані в неформальній освіті знання поглиблюють і розширюють тему / теми змістових модулів;

- індивідуального завдання, якщо отримані у неформальній освіті знання відповідають загальному спрямуванню дисципліни;

- тем / теми семінарських занять, які співвідносні за змістовим наповненням до знань, отриманих шляхом неформальної освіти; якщо отримані в неформальній освіті знання поглиблюють і розширюють тему / теми семінарських занять;

- тем / теми самостійної роботи, які співвідносні за змістовим наповненням до знань, отриманих шляхом неформальної освіти; якщо отримані в неформальній освіті знання поглиблюють і розширюють тему / теми самостійної роботи.

Для визнання й перезарахування знань, отриманих у неформальній освіті, студенту слід представити сертифікат, що підтверджує здобуття знань у неформальній освіті.

Шляхи здобуття знань у неформальній освіті: тренінги, освітні й практичні курси, семінари й вебінари, літні / зимові школи тощо.

3. Опис навчальної дисципліни

3.1. Загальна інформація

Назва навчальної дисципліни:

Лінгвокраїнознавство другої мови (Deutschsprachige Landeskunde)

Форма навчання	Рік підготовки	Семестр	Кількість			Кількість годин						Вид підсумкового контролю	
			кредитів	годин	змістових модулів	лекцій	практичні	семінарські	лабораторні	самостійна робота	індивідуальні завдання		
Денна	6-й	11-й	4.0	120	2	24		12			84		екзамен
Заочна	6-й	11-й	4.0	120	2	8					112		екзамен

3.2. Дидактична карта навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин												
	денна форма							заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					
		л	п	сем.	інд	с.р.		л	п	сем.	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Теми лекційних занять	Змістовий модуль 1. Німецькомовні держави: географічне положення, державно-політичний устрій, символіка												
Тема 1. Географія німецькомовних країн.	14	1		1		12	14	1					13
Тема 2. Державний устрій німецькомовних країн (НМ)	16	2		2		12	16	1					15
Тема 3. Національна символіка НМ країн.	14	1		1		12	14	1					13
Тема 4. Основний закон Німеччини	16	2		2		12	16	1					15
Разом за ЗМ1	60	6		6		48	60	4					56
Теми лекційних занять	Змістовий модуль 2. Німецькомовні держави: економіка, освітня система, соціальний захист та система оборони												
Тема 5. Економічне і соціальне життя Німеччини та ін. НМ дер.	12	3		1		8	12	0,5					11,5
Тема 6. Освітня система Німеччини та ін. НМ дер.	12	5		1		6	12	1					11
Тема 7. Система оборони Німеччини та ін. НМ дер.	12	4		2		6	12	1					11
Тема 8. Австрія, Швейцарія, Люксембург і Ліхтенштейн	12	3		1		8	12	0,5					11,5
Тема 9. Підсумкове заняття. Повторення. Написання тестів.	12	3		1		8	12	1					11
Разом за ЗМ 2	60	18		6		36	60	4					56
Усього годин	120	24		12		84	120	8					112

3.2.1. Теми семінарських занять

№	Назва теми
1	Географічне положення, клімат, населення німецькомовних держав
2	Деякі етапи історичного розвитку Німеччини, Австрії, Швейцарії, Люксембурга та Ліхтенштейну
3	Національна символіка німецькомовних держав: прапор, герб, гімн
4	Державний устрій федеральних країн та конституційна монархія на демократично-парламентській основі
5	Політична система німецькомовних держав, їх ведучі політичні партії
6	Економічний розвиток, промисловість, сільське господарство. Розвиток малого і середнього бізнесу
7	Система соціального захисту населення німецькомовних країн
8	Система освіти, навчання, науково-дослідної роботи.
9	Система оборони Німеччини, Австрії, Швейцарії, Люксембурга та Ліхтенштейну. Військова та альтернативна служби

3.2.3. Самостійна робота

№	Назва теми
1	Vergleich der klimatischen Verhältnisse in Deutschland und in der Ukraine
2	Weltweite wirtschaftliche Verhältnisse deutschsprachiger Länder
3	Meilensteine der Geschichte Deutschlands, Österreichs und der Schweiz
4	Ursachen des Ersten und Zweiten Weltkriegs
5	Ursachen der Teilung Deutschlands nach dem Zweiten Weltkrieg. Beziehungen zwischen den beiden deutschen Staaten
6	Hauptmerkmale der deutschen Wirtschaft, Landwirtschaft
7	Der Verkehr in Deutschland und in der Ukraine
8	Deutsches und ukrainisches Bildungswesen im Vergleich
9	Bildungssystem in Luxemburg, Liechtenstein, in der Schweiz
10	Bildungssystem in Deutschland und Österreich
11	Politische Systeme von deutschsprachigen Ländern
12	Vergleich der Wahlsysteme in Deutschland und in der Ukraine
13	Sprachliche Besonderheiten des Deutschen in Liechtenstein und Luxemburg
14	Sprachliche Besonderheiten des Deutschen in Österreich und in der Schweiz
15	Vergleichende Darstellung der sozialen Sicherheit in Deutschland und in der Ukraine
16	Wehrdienst und Zivildienst in Deutschland
17	Das Militärwesen in anderen deutschsprachigen Ländern
18	Meilensteine der Geschichte deutschsprachiger Länder

4. Система контролю та оцінювання

Види та форми контролю. Формами поточного контролю є усні та письмові (тести, презентації, реферати) відповіді студента. Формами підсумкового контролю є екзамен.

Засоби оцінювання. Засобами оцінювання та демонстрування результатів навчання є: усні опитування, контрольні роботи, тести, студентські презентації та творчі роботи.

Критерії оцінювання результатів навчання з навчальної дисципліни

Контрольні заходи включають поточний, модульний та підсумковий (модуль-контроль) контроль знань студента на завершальному етапі.

Загальна кількість балів становить 100 балів, з яких 60 балів студент набирає за поточні види контролю (усні та письмові відповіді, тести, презентації тощо) і 40 балів – у процесі підсумкового виду контролю (екзамену). Максимальна кількість балів складає: за 1-й модуль – 30 балів; за 2-й модуль – 30 балів. По закінченні кожного модуля проводиться

модульний контроль (письмові розгорнуті відповіді на запитання; тестові завдання). Якщо студент набрав у сумі менше 35 балів, він не допускається до складання екзамену.

Підсумкова оцінка виводиться з суми балів поточного контролю за модулями та модуля-контролю. Студент може отримати додаткові бали, виконуючи додаткові види роботи (індивідуальні, самостійні). Студент, який не отримав позитивної оцінки за підсумками роботи над кожним модулем, вважається не атестованим та не допускається до складання екзамену. Допущеним до складання екзамену студент може бути лише у разі відпрацювання всього матеріалу, передбаченого навчальним планом у повному обсязі, або тієї частини навчального матеріалу, за який отримано незадовільну оцінку, або за яким він не атестований.

Усне опитування: оцінка «відмінно» – 5б.; оцінка «добре» – 4б.; оцінка «задовільно» – 3б.

Письмові завдання (письмовий зріз – опитування): оцінка «відмінно» – 5б.; оцінка «добре» – 3б.; оцінка «задовільно» – 1б.;

Тестові завдання: 90-100% правильних відповідей – 2б.; 75-89% правильних відповідей – 1,5б., 60-74% правильних відповідей – 0,5б.

Контрольна робота: оцінка «відмінно» – 5б., оцінка «добре» – 4б., оцінка «задовільно» – 3б.

Підсумковий модуль-контроль:

Письмова розгорнута відповідь на одне запитання (всього 3): оцінка «відмінно» – 5б.; оцінка «добре» – 4б.; оцінка «задовільно» – 3б.

Тести: оцінка «відмінно» – 5б.; оцінка «добре» – 4б.; оцінка «задовільно» – 3б

Усне опитування: оцінка «відмінно» – 20б.; оцінка «добре» – 15б.; оцінка «задовільно» – 10б.

Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне оцінювання (аудиторна та самостійна робота)									Кількість балів (екзамен)	Сумарна к-ть балів
Змістовий модуль №1				Змістовий модуль №2						
T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	T9	40	100
7	8	8	7	6	6	6	6	6		

5. Рекомендована література

5.1. Базова (основна)

1. Kudina O. Die Länder, wo man Deutsch spricht. Країни, де говорять німецькою: Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Вінниця: Нова книга, 2012.
2. Lopuschanskyj J. Landeskunde. Deutschland. Österreich: Лекційний курс. Дрогобич: Посвіт, 2014.
3. Luscher R. Landeskunde Deutschland. Hueber, 2021.
4. Luscher R. Wortschatz Landeskunde. Hueber, 2018.

5.2. Допоміжна

1. Бориско Н.Ф. та ін.. Навчально-методичний комплекс DU 2. Вінниця: «Нова книга», 2011.
2. Кійко Ю.Є. Німецькомовне країнознавство: Навчальний посібник. Чернівці: Рута, 2014.
3. Кійко Ю.Є. Лінгвокраїнознавчий словник. Чернівці: ЧНУ, 2009.
4. Лінгвокраїнознавство німецькомовних країн. Вінниця: Нова Книга, 2008.
5. Найдеш О. Land und Leute I, II. Чернівці: Рута, 2003.
6. Belihar C. Österreich. Länder der Welt. Wien: Karl Müller, 2017.
7. Gutkas K. Kulturatlas – Österreich. St. Pölten: Schubert, 2016.
8. Materialien zur österreichischen Landeskunde. Wien, 2008.
9. Schmucker B. Österreichs 120 Paradiese. Salzburg: Sonderausgabe für A&M, 2016.
10. Stejskal H. Kärnten. Klagenfurt: Universitätsverlag Carinthia, 2018.
11. Tatsachen über Deutschland. Frankfurt am Main, 2018.

6. Інформаційні ресурси

1. <http://www.deutsch-lernen.com> <http://www.daf-portal.de/uebungen>
2. <http://www.schubert-verlag.de/aufgaben>
3. <http://smart.fm/goals/170461>
4. <http://www.germanpod101.com>

5. <http://www.statistik.at>
6. <http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de>
7. <https://www.youtube.com/user/froehlichDeutsch>
8. https://www.youtube.com/watch?v=bvNuMXgzU18&list=PL_Zn2F7e-5Z8j3lqc-w_W2SriuAIWmAEe
9. <https://www.1000things.at/blog/10-fakten-die-du-noch-nicht-ueber-oesterreich-wusstest/>
10. <https://www.luxembourg-city.com/de/planen-sie-ihren-aufenthalt/einfhrung/fakten-zahlen>
11. <https://www.liechtenstein.li/land-und-leute/wussten-sie-dass/>
12. <https://www.myswitzerland.com/de-ch/planung/ueber-die-schweiz/zahlen-und-fakten/facts-about-switzerland/>
13. <https://www.youtube.com/watch?v=JUol8qZ7ED4>
14. <https://www.youtube.com/watch?v=DTpLqJ0PiGg>